



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Trittbrett

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

side steps

Genehmigungsnummer: **31206**
Approval number:

Erweiterung: **07**
Extension:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
Mobis Parts Europe N.V.
BE-3583 Beringen
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
GSCSS002



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **31206**
Approval number:

Erweiterung: **07**
Extension:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Typ
Type

Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer`s trademark

Genehmigungszeichen
Approval identification

5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
Siehe Punkt 1.5 des Prüfberichtes
See point 1.5 of the test report

6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH
AT-1230 Wien

7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
12.09.2019

8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
12-TAAS-EK-0007/E7/MOE

9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Das Genehmigungsobjekt „Trittbrett“ darf nur zur Verwendung gemäß:
The use of the approval object „side steps“ is restricted to the application listed:

Punkt 3. des Prüfberichtes
Point 3. of the test report

unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.
The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **31206**

Approval number:

Erweiterung: **07**

Extension:

10. Bemerkungen:

Remarks:

**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**

Die Anforderungen des Artikels 31, Absätze 5, 6, 8, 9 und 12 der Richtlinie 2007/46/EG - Verkauf und Inbetriebnahme von Teilen oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - sind sinngemäß erfüllt.

The requirements of Article 31, paragraphs 5, 6, 8, 9 and 12 of directive 2007/46/EC - Sale and entry into service of parts or equipment which are capable of posing a significant risk to the correct functioning of essential systems - are met.

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:

Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:

**Nicht notwendig
Not required**

12. Die Genehmigung wird **erweitert**

Approval is **extended**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):

Reason(s) for the extension (if applicable):

**Aktualisierung der Ausführungen
Update of the variants**

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**

Place:

15. Datum: **08.11.2019**

Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**

Signature:

N. Schilinski

Nicolai Schilinski





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **31206**

Approval number:

Erweiterung: **07**

Extension:

Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis

According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **31206**
Approval No.

Erweiterung Nr.: **07**
Extension No.:

Ausgabedatum: **01.02.2013**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **08.11.2019**
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:	Datum:
Test report(s) No.:	Date
12-TAAS-EK-0007/MOE	28.12.2012
12-TAAS-EK-0007/E1/MOE	22.03.2013
12-TAAS-EK-0007/E2/MOE	04.06.2013
12-TAAS-EK-0007/E1/MOE	07.10.2014
12-TAAS-EK-0007/E4/MOE	12.08.2015
12-TAAS-EK-0007/E5/MOE	25.07.2016
12-TAAS-EK-0007/E6/MOE	29.07.2019
12-TAAS-EK-0007/E7/MOE	12.09.2019

Beschreibungsbogen Nr.:	Datum:
Information document No.:	Date
Entfällt	
Not applicable	

Liste der Änderungen:	Datum:
List of modifications:	Date
Siehe Punkt 0. des Prüfberichtes	
See point 0. of the test report	



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **31206, Erweiterung 07**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 31206

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **31206, Erweiterung 07**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Prüfbericht / Test Report

Nr. 12-TAAS-EK-0007/E7/MOE zum Nachtrag 07 für die ABE 31206 nach §22 StVZO for 7th extension of General Type Approval 31206 acc. to §22 STVZO

TÜV AUSTRIA
AUTOMOTIVE GMBH

Geschäftsstelle:
Deutschstraße 10
1230 Wien
T: +43 5 0454-0
F: +43 5 0454-8805
E: automotive@tuv.at
W: www.tuv.at

Business Area
TÜV AUSTRIA
AUTOMOTIVE GMBH

Technik

Ansprechpartner:
DI (FH) Gerhard Heinrich
+43 (0) 664 60454 8899
gerhard.heinrich@tuv.at

TÜV ©

0. Prüfgrundlage

Basis of testing

- : - VdTÜV-Merkblatt 744 „Prüfung von äußeren Fahrzeugteilen an Kraftfahrzeugen der Klasse M1 und N1“ (Ausgabe 07.2012),
- ECE R 26.03 inkl. Erg. 02 i.d.F. vom 15.07.2013,
- DIN 52306 bzw. 52307 in Verbindung mit TA 29.
- : - VdTÜV-Guideline No. 744 „Testing of external parts on motor vehicles of categories M1 and N1“, edition 07.2012,
- ECE R 26.03 incl. supplement 02 as of 15.07.2013
- DIN 52306 respectively DIN 52307 in conjunction with Technical Standard TA No.29

Grund der Erweiterung

Reason for extension

- : - Eine neue Ausführung G wird hinzugefügt.
- : - A new version G to be added.

1. Angaben zum Fahrzeugteil

Description of vehicle component

1.1. Antragsteller

Applicant

: **Mobis Parts Europe N.V.**
Neusenberg 2
BE – 3583 Beringen
Belgien

1.2. Hersteller / Fertigungsstätte

Manufacturer / Production Plant

: GSC Co. Ltd.
204-1, Geumui-ri, Jangan-myeon,
Hwaseong-si, Gyeonggi-do
Republic of Korea

1.3. Art

Sort

: Seitenschweller (Trittleisten)
Side steps

1.4. Typ /Type

: GSCSS002

Ausführungen / Versions

G: S1875AB000
(Die Seitenschweller werden ww. ohne bzw. mit Lackierung in diversen Farben angeboten.)
: (*The side steps will be offered either without painting or with painting in different colours.*)

Wahlweise Ausrüstungen

Alternative Equipments

: Keine
None

Prüfstelle,
Inspektionsstelle,
Technischer Dienst
(BMVIT, KBA, NSAI)

Geschäftsführung:
Ing. Mag. Christian Rötzer

Sitz:
Deutschstraße 10
1230 Wien/Österreich

weitere Geschäftsstellen:
www.tuv.at/standorte

Firmenbuchgericht/
-nummer:
Wien / FN 288473 a

Bankverbindungen:
IBAN
AT121200052949001084
BIC BKAUATWW

UID ATU 63237036
DVR 3002479
3002479

1.5. Kennzeichnung

Marking

Hersteller: MOBIS Typ: GSCSS002 Typzeichen: KBA 31206

Ort der Kennzeichnung

Location of Marking

: Am hinteren Ende an der Unterseite, wahlweise vorne auf der Oberseite (hinter der Türe)

At the rear end at bottom side, alternatively at front upper side (behind the door)

Art der Kennzeichnung

Sort of Marking

: Eingeprägt, wahlweise mit Aufkleber (nicht zerstörungsfrei, ablösbar)

Embossed, alternatively by adhesive label (not removeable by non-destructive way)

1.6. Hauptabmessungen [mm]

Main Dimensions [mm]

G:

Länge / Length

: 1921,4 +/- 1

Breite / Width

: 193,3 +/- 1

Höhe / Height

: 166,3 +/- 1

Materialstärke / Material thickness

: ca. 3,5

1.7. Masse [kg]

Mass [kg]

G:13,1 +/- 0,3

(zwei Seiten inklusive aller Anbauteile, unlackiert)

(two sides including all fitting parts, without painting)

1.8. Werkstoff

Material

: Polypropylen (PP + EPDM)

Herstellerbezeichnung

Trade mark

: Lupol MC4352

1.9 Befestigung

Mounting

: Die Befestigung erfolgt durch Verschrauben entsprechend der mitzuliefernden Anbauanleitung.

The mounting follows by means of screws according to the user's manual which is part of the deliverables.

2. Durchgeführte Prüfungen

Test performances

2.1. Prüfmuster

Specimen

Die Muster stimmen mit den Zeichnungen aus Anhang 1 überein.

The specimens comply with the drawings as shown in annex1.

Die Muster erfüllen die im Merkblatt VdTÜV Nr. 744 unter 4.2. erhobenen Forderungen.

The specimens fulfil the requirements of VdTÜV-Guideline No. 744, section 4.2.

Die Muster erfüllen hinsichtlich der äußeren Gestaltung die ECE R 26.03 i.d.F. vom 15.07.2013 und bezüglich der Splittersicherheit die Anforderungen der DIN 52306 und 52307, in Verbindung mit TA 29.

The specimens comply with the requirements of ECE R 26.03 as of 15.07.2013 and regarding its resistance against splintering DIN 52306 and DIN 52307 in conjunction with Technical Standard TA No.29.

2.6. Anbau

Installation

Die Anbauversuche wurden mit folgenden Fahrzeugen durchgeführt (Klasse M1):

The installation tests were conducted by using following vehicles (class M1):

G:

Hersteller / *Manufacturer* : Hyundai Motor
Typ / *type* : TM
EG-BE-Nr. / *WVTA No.* : Einzelbetriebserlaubnis nach §21 STVZO
Jahr der Erstzul. / *Year of first Registration* : 2019
Fzg.-Ident.-Nr. / *VIN* : KMHS381CDKU000405
Tag der Prüfung / *Day of test* : 06.08.2019
Testort / *Test location* : Frankfurt/M. / *Frankfurt/M.*

Die Seitenschweller können als Tritte benutzt werden. Eine entsprechende Belastungsprüfung wurde beim Hersteller durchgeführt (0,75 kN, 45.000 Zyklen Einstieg vorne, 195.000 Zyklen Einstieg hinten)

The side Steppe can be used as Steps. A respective load test of 0,75kN, 45.000 cycles at front and 195.000 cycles at rear has been conducted.

Der Anbau des Seitenschwellers ist dauerhaft und sicher, wenn entsprechend der als Anlage 3 beiliegenden Anbauanweisung verfahren wird. Die Gefahr oder Schwere von Verletzungen wird durch den Anbau nicht vergrößert.

The installation of the side step is durable and secure provided the user is following the attached user's instruction (attachment 3). There is no increased danger of injuring due to the installation of the described part.

Einfluss auf vorgeschriebene lichttechnische Einrichtungen: keiner
Interference with lighting installations: none

Einfluss auf die Abschleppvorrichtung: keiner
Interference with towing device: none

Bei Ausrüstung des Fahrzeugs mit dem Seitenschweller bleibt die Bodenfreiheit erhalten.
The installation of the side steps doesn't affect the ground clearance.

Fahrzeugabmessungen:

Durch den Anbau ändert sich die Fahrzeugbreite um ca. 20.mm.

Overall vehicle dimensions:

Due to the installation of the side step the vehicle width is increased by approximately 20 mm.

Fahrzeugleergewicht:

Das Fahrzeugleergewicht ändert sich um ca. 5 kg (das Mehrgewicht des beschriebenen Seitenschwellers wird teilweise kompensiert durch die Demontage des Original – Seitenschwellers).

The vehicle empty weight changes by ca. 5 kg (the additional weight is partly compensated by dismantling the original side skirt).

Der serienmäßige Wagenheber kann weiterhin verwendet werden.

The standard lifting jack can be used.

Eine Lackierung der Seitenschweller ist zulässig, wenn die Auflagen und Hinweise des Herstellers eingehalten werden und wenn die Kennzeichnung gemäß Punkt 1.5 lesbar bleibt.

The painting of the side steps is allowed if the user is following the instructions of the user's manual and if the marking according to point 1.5 remains readable.

3. Verwendungsbereich und Auflagen

Range of Application and Requirements

Der Seitenschweller, Typ: GSCSS002, Ausführung G wurde - bei ansonsten serienmäßigem Zustand - gemäß angegebener EG Betriebserlaubnis geprüft und ist zum Anbau an den unter 3.1 genannten Kraftfahrzeugtyp(en), unter Berücksichtigung der unter 3.2 genannten Auflagen, geeignet.

The side step Type GSCSS002, version G has been tested on vehicle type(s) in serial condition according to the EC Type approval as mentioned under 3.1. The side step is suitable for the use under considerations of requirements mentioned under 3.2.

3.1 Verwendungsbereich

Range of Application

Hersteller <i>Manufacturer</i>	Typ <i>Type</i>	Handelsbezeichnung <i>Commercial description</i>	Ausführungen / Varianten <i>Versions / Variants</i>	: EG BE Nr. <i>WVTA No.</i>
-----------------------------------	--------------------	---	---	--------------------------------

E:

Hyundai Motor Company	TM	Santa Fe	alle / all	e4*2007/46*1318*..
-----------------------	----	----------	------------	--------------------

3.2 Auflagen

Requirements

Keine

None

4. Prüfergebnis

Die Schwellerleiste (Tritt) wurde nach unter Punkt 0 genannten Prüfgrundlagen geprüft. Er entspricht den genannten Anforderungen und damit den Bestimmungen der StVZO.

The component has been tested acc. to the requirements as listed under point 0. It complies with the said requirements and with it the requirements of StVZO.

Die Abnahme des Anbaus durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer gemäß §19 (3) StVZO wird **nicht** für erforderlich gehalten.

The installation check by an Officially Recognised Expert acc. to §19(3) StVZO isn't deemed to be necessary.

Gegen die Erteilung des Nachtrages 07 zur ABE 31206 bestehen keine technischen Bedenken.

There are no technical objections against the extension 07 of the General Type Approval 31206..

5. Anlagen

Attachments

- | | | |
|----|--|----------------------------------|
| 1. | Ausf. G: Informationsdokument MOBIS-TM-001 Rev.0 vom 26.11.2018
<i>Version G: Information Document MOBIS-TM-001 Rev.0 from 26.11.2018</i> | (11 Seiten)
<i>(11 pages)</i> |
| 2. | Ausf. G: Anbaufoto
<i>Version G: Installation Photo</i> | (1 Seite)
<i>(1 page)</i> |
| 3 | Ausf. G: Anbauanweisung Nr. S1875AB000 vom 9/6/2018
<i>Version G: Installation Instruction No. S1875AB000 from 9/6/2018</i> | (6 Seiten)
<i>(6 pages)</i> |

6. Schlussbestätigung

Statement of conformity

Das unter Punkt 5. angegebene Informationsdokument und der darin beschriebene Typ entsprechen der genannten Prüfgrundlage.

The information document as given in paragraph 5. and the type described there are in compliance with the test specification mentioned above.

Die verwendeten Prüfmuster waren im Hinblick auf das erforderliche Leistungsniveau für den zu genehmigten Typ repräsentativ (siehe Ziffer 1.4).

With regard to the required level of performance to be achieved, the tested items were representative for the type to be approved (see paragraph 1.4).

Die Prüfungen wurden entsprechend den relevanten Anforderungen der EN ISO/IEC 17025:2005 durchgeführt.

The tests were carried out in accordance with the relevant requirements of EN ISO/IEC 17025:2005.

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 5.

This test report consists of page 1 to 5.

Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

This report shall not be reproduced, neither as extract nor completely, without the written approval of the laboratory.

Wien / Vienna, 12.09.2019

TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH

Benannt von der Benennungsstelle
des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland

*Designated by the designation body of the
Kraftfahrt-Bundesamt (KBA), Germany*



Prüfingenieur
Test engineer

Gerhard Heinrich
Dipl.-Ing. Gerhard
HEINRICH